|  |  |
| --- | --- |
| INFORMAZIONI PERSONALI | Maura Capelli  Nata a Genova il 13 aprile 1964 |
|  | |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| POSIZIONE  OCCUPAZIONE  ATTIVITà PROFESSIONALE  TITOLO DI STUDIO  dichiarazioni personali | Professore a contratto Università di Genova  Interprete e traduttrice  Laurea magistrale in lingue moderne per la comunicazione internazionale conseguita presso l’Università Guglielmo Marconi di Roma in data 19.12.2017 per le lingue francese e inglese con la votazione di 104/110, riconosciuta da “US Department of Education”  Socio ordinario AITI (Associazione Italiana Traduttori Interpreti) |

|  |  |
| --- | --- |
| ESPERIENZA PROFESSIONALE |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Esperienza nel settore dei programmi transfrontalieri europei in qualità di traduttrice e interprete in simultanea  Interprete simultaneista in convegni  Traduttrice di varie tipologie di documenti  Settori di specializzazione:  progetti transfrontalieri europei, settore aziendale e commerciale/marketing, risorse umane, sindacati (social dialogue, negoziazione collettiva), ambiente e green jobs, salute e sicurezza sul lavoro, politiche del mercato del lavoro, migrazioni |
|  |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| ISTRUZIONE E FORMAZIONE |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Sostituire con il livello QEQ o altro, se conosciuto |
| Laurea magistrale in lingue moderne per la comunicazione internazionale per le lingue francese e inglese  Professionista di cui alla legge n. 4 del 14 01 2013 in regime forfettario, esente IVA ed esente ritenuta d’acconto  Programma di formazione continua di AITI | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
| COMPETENZE PERSONALI |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Lingua madre | Italiano | | | | |
|  |  | | | | |
| Altre lingue | COMPRENSIONE | | PARLATO | | PRODUZIONE SCRITTA |
| Ascolto | Lettura | Interazione | Produzione orale |  |
| Francese | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
|  |  | | | | |
| Inglese | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
|  |  | | | | |
| Spagnolo | C2 C2 C1 C1 C1 | | | | | C2 | C2 | C2 | C2 |

|  |  |
| --- | --- |
| Competenze comunicative | Buone competenze comunicative acquisite durante la mia attività di interprete e professore universitario. |

|  |  |
| --- | --- |
| Competenze organizzative e gestionali | Buone competenze acquisite nella gestione e organizzazione della mia attività professionale di interprete e traduttrice free-lance |

|  |  |
| --- | --- |
| Competenze professionali | Competenze di interprete e traduttrice acquisite nella mia lunga esperienza di lavoro. |

|  |  |
| --- | --- |
| Competenze informatiche | Buona padronanza degli strumenti di Microsoft Office, Internet. |

|  |  |
| --- | --- |
| Altre competenze |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Patente di guida | A/B |

|  |  |
| --- | --- |
| ULTERIORI INFORMAZIONI |  |

Attestato AITI di formazione professionale

|  |  |
| --- | --- |
| Pubblicazioni  Presentazioni  Progetti  Conferenze  Seminari  Riconoscimenti e premi |  |
|  |  |
| **Pubblicazione ai fini della**  **Normativa in materia di Trasparenza ex D.Lgs 33/2013 e Trattamento dati personali** | **Fornisco il consenso al trattamento dei miei dati personali secondo le modalità di cui al GDPR 2016/679 e dichiaro di essere consapevole che i dati raccolti saranno trattati nel rispetto di quanto previsto dal GDPR 2016/679 e che il titolare del trattamento dei dati è il partenariato del Progetto FRI\_START2.**  **Autorizzo la pubblicazione online del presente CV al fine di adempiere alle disposizioni in materia di trasparenza e il trattamento dei dati ai sensi della Direttiva (UE) 2016/680 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016.** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

Leivi, 29 marzo 2021 Maura Capelli